

English for Secondary Teachers, 61–75 cr Autumn 2020

Engelska för 7–9 lärare, 61–75 hp, ht 2020

Course code: 9AEN59

READING LIST

The books, etc. listed under “Course Literature” are compulsory reading.
--

Task-Based Grammar

Course Literature

Ellis, Rod (2006) Current Issues in the Teaching of Grammar: An SLA Perspective. *TESOL Quarterly* 40, (1) 83-107 [This is available to download for free via the LiU Library web page: <http://www.bibl.liu.se>; select “journal title/tidskriftstitel” and search for *TESOL Quarterly*, and then the year and issue]

Willis, Dave & Willis, Jane (2007) *Doing Task-based Teaching*. Oxford: Oxford University Press
Materials supplied by the Department (via the Lisam course room for 9AEN73).

Reference Literature

Edwards, Corony & Willis, Jane (eds.) (2005) *Teachers Exploring Tasks in English Language Teaching*. Basingstoke, Hants.: Palgrave Macmillan Ltd

Larsen-Freeman, Diane (2003) *Teaching Grammar: From Grammar to Grammaring*. Toronto, Canada: Thomson/Heinle

Nunan, David (2004) *Task-Based Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press

Parrot, Martin (2000) *Grammar for English Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press

Pérez-Llantada, Carmen (2007) ”New trends in Grammar Teaching: Issues and Applications. An Interview with Prof. Diane Larsen-Freeman.” *Atlantis* [online] 29, (1) 157-163. Available from <<http://www.atlantisjournal.org/old/ARCHIVE/29.1/2007Perez-Llantada.pdf>> [25 June 2019]

Shehadeh, Ali (2005) "Task-based Language Learning and Teaching: Theories and Applications." In *Teachers Exploring Tasks in English Language Teaching*. ed. by Corony Edwards & Jane Willis. Basingstoke, U.K.: Palgrave Macmillan Ltd, 13-30. [available via Lisam: Course preparations)

Willis, Dave (1990) *The Lexical Syllabus: A New Approach to Language Teaching*. [online] London: Collins E.L.T. Available from

<<https://www.birmingham.ac.uk/schools/edacs/departments/englishlanguage/research/resources/lexical-syllabus.aspx>

[or as pdfs chapter by chapter:]

<https://www.birmingham.ac.uk/documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/intro.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch1.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch2.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch3.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch4.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch5.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch6.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch7.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsch8.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsbib.pdf>

<https://www.birmingham.ac.uk/Documents/college-artslaw/cels/lexicalsyllabus/lexsndx.pdf>>

[25 June 2019]

Willis, Jane (1996) *A Framework for Task-based Learning*. Harlow, U.K.: Addison Wesley Longman (Pearson Education) Ltd.

Teaching Literature

Course Literature

Appleman, Deborah. *Critical Encounters in High School English: Teaching Literary Theory to Adolescents*. Language and Literacy Series, 2009. ISBN: 9780807756232

A few articles distributed by the Department (via the Lisam course room for 9AEN73)

See instructions published in Lisam before first seminar for details of what to read for when.

Reference Literature

Beach, Richard, Deborah Appleman, Bob Fecho, Rob Simon. *Teaching Literature to Adolescents*. Routledge, 2016.

Bean, Thomas W., Judith Dunkerly-Bean, Helen J. Harper. *Teaching Young Adult Literature: Developing Students as World Citizens*. Sage, 2013.

Hayn, Judith A. *Teaching Young Adult Literature Today*. Roman Littlefield Education, 2016.

YAL novels (to choose from):

Adiga, Aravind. *The White Tiger*. Free Press, 2008

Allison, Dorothy. *The Bastard out of Carolina*. Penguin Classics, 2012.

Andersen, M.T. *The Feed*. Publisher?, 2001 (out of print?)

Bourne, Holly. *Are We All Lemmings and Snowflakes?* Usborn Publishing Ltd. 2018.

Butler, Octavia. *Parable of the Sower* (1993). Headline publishing, 2019

Cisneros, Sandra. *The House on Mango Street*. Random House, 1991.

Creech, Sharon. *Love That Dog*. Bloomsbury Publishing, 2001.

Creech, Sharon. *Walk Two Moons*. Harpertime, 2001.

Creech, Sharon. *Ruby Holler*. Bloomsbury Publishing, 2014.

Darbo, Mel. *Rose Loves Jack*. Usborne Publishing, 2018

Fine, Anne. *The Tulip Touch*. Puffin Classics, 2006

Gourlag, Candy. *Bone Talk*. David Fickling Books, 2018

Greene, John. *Looking for Alaska*. Penguin Books, 2007

Lee, Harper. *To Kill a Mockingbird*. Random House, 2015.

Levithan, David. *Every Day*. Egmont Books, 2013.

(Levithan, David. *Another day*. Random House, 2015

Levithan, David. *Someday*. Random House, 2018)

Marchetta, Melina. *Jellicoe Road*. Harpertime, 2010.

McCum, Lum, Ruthanne. *Thousand Pieces of Gold*. Beacon Press, 2015.

Morpurgo, Michael. *Private Peaceful*. Scholastic Paperbacks, 2006.

Morpurgo, Michael. *Wreck of Zanzibar*. Egmont Children's Books, 2007.

Nielsen, Susin. *No fixed address*. Andersen Press Ltd. 2018

Russo, Meredith. *If I was Your Girl*. Flatiron Books, 2016.

Sachar, Louis. *Holes*. Bloomsbury Children's Books, 2015.

Sedgwick, Marcus. *Floodland*. Orion Children's Books, 2000.

Sedgwick, Marcus. *Witch Hill*. Orion Children's Books, 2001.
Sedgwick, Marcus. *The Foreshadowing*. Orion Children's Books. 2014.
Sedgwick, Marcus. *She is not Invisible*. Square Fish, 2015.
Sedgwick, Marcus. *Ghosts of Heaven*. Square Fish, 2016.
Sedgwick, Marcus. *Monsters We Deserve*. McMillan, 2019.
Singer, Nicky. *The Survival Game*. Hodder Children's Books, 2018.
Walker, Alice. *The Color Purple*. Orion Publishing, 2017
Webber, Catherine. *Only Love Can Break Your Heart*. Walker Books, 2018.
Weymouth, Laura. *The Light Between the Worlds*. Chicken House, 2018
Yosafzai, Malala. *I'm am Malala*. Orion Publishing group, 2014.

Students may also suggest other literary texts. If so, get the teacher's approval before beginning to work with a title of your choice.

Language Studies 2

Course Literature

Yule, George (2016) *The Study of Language*. 6th edn [or later]. Cambridge: Cambridge University Press

Materials supplied by the Department (via Lisam).

Reference Literature

Brown, Penelope & Levinson, Stephen C. (1987) *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press

Chandler, Daniel (1994-2015) *Semiotics for Beginners*. [online] available from <<http://visual-memory.co.uk/daniel/Documents/S4B/?LMCL=WzhsMg>> [29 December 2019]

Crystal, David (2019) *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. 3rd edn [or earlier]. Cambridge: Cambridge University Press. ISBN: 9781108437738

Ellis, Rod, & Barkhuizen, Gary (2005) *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press

Gee, James & Handford, Michael (eds.) (2013) *The Routledge Handbook of Discourse Analysis*. London: Routledge [online] available from <<http://lib.mylibrary.com.e.bibl.liu.se/ProductDetail.aspx?id=500529>> [29 December 2019]

Hutchby, Ian. & Wooffitt, Robin (2008) *Conversation Analysis*. 2nd edn. Cambridge: Polity Press

O’Keeffe, Anne & McCarthy, Michael (eds.) (2012) *The Routledge Handbook of Corpus Linguistics*. London: Routledge [online] available from <<http://lib.mylibrary.com.e.bibl.liu.se/ProductDetail.aspx?id=258997>> [29 December 2019]

Romaine, Suzanne (2000) *Language in Society*. 2nd edn. Oxford: Oxford University Press

Saeed, John (2003) *Semantics*. 2nd edn. Oxford: Blackwell

Translation Studies

Course Literature

Munday, Jeremy (2016) *Introducing Translation Studies*. 4th edn. Abingdon, Oxon: Routledge, 2016. [ISBN: 9781138912557]

Materials supplied by the Department (via the Lisam course room).

Reference Literature

Translation Theory

Hatim, Basil A. & Munday, Jeremy (2004) *Translation: An Advanced Resource Book*. London: Routledge [online] available from <http://lib.myilibrary.com.e.bibl.liu.se/ProductDetail.aspx?id=9618> [16 June 2020]

Millán, Carmen & Bartrina, Francesca (eds.) (2012) *The Routledge Handbook of Translation Studies*. London: Routledge [online] available from <http://lib.myilibrary.com.e.bibl.liu.se/ProductDetail.aspx?id=425595> [16 June 2020]

Translation Practice

Övergaard, Gerd (1997) *Triple A: English Grammar Exercises*. Lund: Studentlitteratur

Övergaard, Gerd & Elliott, Marie-Louise (1989) *Catch 23. Translation Exercises*. Lund: Studentlitteratur

Övergaard, Gerd & MacQueen, Steve (1995) *Suite Sixteen. 16 Swedish-English Translation Exercises*. Lund: Studentlitteratur

English Grammars

Biber, Douglas; Conrad, Susan & Leech, Geoffrey (2003) *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman

Biber, Douglas; Conrad, Susan & Leech, Geoffrey (2004) *Longman Student Grammar of Spoken and Written English. Workbook*. London: Longman

Estling Vannestål, Maria (2005) *A University Grammar of English*. Stockholm: Studentlitteratur

Quirk, Randolph; Greenbaum, Sidney; Leech, Geoffrey & Svartvik, Jan (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman

Svartvik, Jan & Olof Sager (2003) *Engelsk Universitetsgrammatik*. 2:a uppl. Stockholm: Liber

Miscellaneous Language Guides

Collins Cobuild (2012) *English Usage*. 3rd edn. London: Harper Collins Publishers

Swan, Michael (2005) *Practical English Usage*. 3rd edn. Oxford: Oxford University Press

Dictionaries

Printed Dictionaries

English–Swedish–English

Norstedts stora engelsk-svenska ordbok (1997 [or later]) Stockholm: Norstedts

Norstedts stora svensk-engelska ordbok (1997 [or later]) Stockholm: Norstedts

English–English

Collins Cobuild Advanced Dictionary. 9th edn. (2018) Glasgow: Harper Collins (available with CD ROM – recommended by the Department)

or

Cambridge Advanced Learner's Dictionary of English. 4th edn. (2013) Cambridge: Cambridge University Press (available with CD Rom)

or

Longman Dictionary of Contemporary English. 6th edn. (2014) Harlow: Pearson Longman

or

Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. 2nd edn. (2007) Macmillan ELT (available with CD ROM)

or

Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. 9th edn. (2015) Oxford: Oxford University Press

Online Dictionaries

English–Swedish–English

Glosbe – the Multilingual Online Dictionary (n.a.) [online] available from <<https://en.glosbe.com>> [16 June 2020]

Norstedts engelska ord (n.a.) [online] available from <<http://www.ord.se>> [16 June 2020]

Professionella ordboken (n.a.) [online] available from [LiU library with password] <<http://www.ne.se.e.bibl.liu.se/ordb%C3%B6cker>> [16 June 2020]

English–English

Cambridge Dictionaries Online (2020) [online] available from <<http://dictionary.cambridge.org>> [16 June 2020]

Collins English Dictionary [includes *Collins COBUILD Dictionary*] (2020) [online] available from <<http://www.collinsdictionary.com>> [16 June 2020]

Longman Dictionary of Contemporary English. (n.a.) [online] available from <<http://www.ldoceonline.com>> [16 June 2020]

Macmillan Dictionary. (2009-2020) [online] available from
<<http://www.macmillandictionary.com>> [16 June 2020]

Merriam-Webster Learner's Dictionary. (2020) [online] available from
<<http://www.learnersdictionary.com>> [16 June 2020]

Merriam-Webster Online. (2020) [online] available from <<http://www.merriam-webster.com/dictionary>> [16 June 2020]

Oxford Advanced Learner's Dictionary. (2020) [online] available from
<<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>> [16 June 2020]

Oxford English Dictionary (2020) Oxford: Oxford University Press [online] available from [LiU library with password] <<http://www.oed.com.e.bibl.liu.se>> [16 June 2020]

Thesauri (for synonyms)

Thesaurus.com (2020) [online] available from <<http://www.thesaurus.com>> [16 June 2020]

Roget's Thesaurus (1999) [online] available from <<http://www.roget.org>> [16 June 2020]

Presentation Novel

Course Literature

Novels to select from for group presentations (any edition is fine):

Brontë, Anne. *The Tenant of Wildfell Hall*. 1847.

Defoe, Daniel. *Moll Flanders*. 1722.

E.M. Forster. *A Room with a View*. 1908.

Hardy, Thomas. *Far from the Madding Crowd*. 1874.

Hawthorne, Nathaniel. *The Scarlet Letter*. 1850.

Hemingway, Ernest. *A Farewell to Arms*. 1929.

James, Henry. *An International Episode* (1878), “Daisy Miller” (1877) and “The Last of the Valerii” (1874).

Poe, Edgar Allan. *The Essential Tales & Poems of Edgar Allan Poe*. C. 1830–1849.

Shelley, Mary. *Frankenstein*. 1818.

Twain, Mary. *The Adventures of Huckleberry Finn*. 1884.

Poetry

Course Literature

A poetry compendium will be supplied by the Department (in the Lisam course room for English 2)

Referencing

For literature

Unfortunately the following book is not up-to-date on revisions to the MLA referencing system – instead consult the Purdue OWL website below:

Heffernan, James A.W. & John E. Lincoln & Janet Atwill. *Writing: A College Handbook*. 5th edition. New York: Norton, 2001.

“MLA Formatting and Style Guide.” *The Purdue OWL*. Purdue U Writing Lab, https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/mla_style/mla_formatting_and_style_guide. Accessed 16 Jun. 2020.

For language/linguistics

Deane, M. (2017) *Coventry University Harvard Reference Style Guide*. Unpublished booklet. Coventry: Coventry University [online] available from <http://www.coventry.ac.uk/study-at-coventry/student-support/academic-support/centre-for-academic-writing> [6 Jan 2019]